



que si yo hubiera tenido noticia de que nuestro dominio en Luzón no estaba completamente asegurado, no habría llevado nuestras fuerzas á otra parte, aplazando por algunos años aquella campaña.

Martinez Campos y Weyler.

»Volviendo á lo de Cuba, puede comprenderse que si en Mindanao sostuve al general en jefe, como no lo había de sostener en Cuba!

»El general Martinez Campos dejó el mando, porque con su caracter, que todo es corazón, tuvo la debilidad de convocar á una reunión á la representación de los tres partidos políticos de la isla, y sometió la cuestión de si debía continuar en el mando ó regresar á la Península. Dos partidos dijeron que debía dimitir, y los autonomistas fueron los únicos que deseaban su continuación en Cuba. Después de esto, no podía continuar en el cargo de gobernador general. Más si no se celebra aquella reunión, había Martinez Campos para rato.

»Lo mismo digo ahora. No habiendo un fracaso, hay Weyler para rato.

Lo ocurrido en ocho meses.

»Hay quien considera fracasado al general Weyler porque en ocho meses dicen que no ha adelantado gran cosa en la campaña. Yo solo citaré un hecho, sin que se entienda que trato de formular un cargo ni una censura para persona que es de mi mayor afecto. Cuando el general Weyler fué á Cuba, desde los paseos en la Habana se veían los incendios que producían los insurrectos; hoy apenas hay insurrectos en aquella provincia, y los pocos que hay son perseguidos por la caballería, que no les deja momento de reposo.

¿Quién podría ir?

»A los que piden el relevo del general Weyler les preguntaría: ¿A quién se manda para sucederle?

»Repasando la prensa solo he visto la indicación de un nombre: el general Azérraga.

»No he querido hablar con éste, mi gran amigo, sobre asunto tan delicado, ni hacerle la menor indicación.

»Y no le he hablado, porque no quiero aceptar siquiera la hipótesis de un fracaso, pues aceptándola, en algo mermaría la confianza que el gobierno tiene en el general Weyler.»

## MEMORIA SOBRE FUNDACION DEL BANCO AGRÍCOLA DE NAVARRA.

Excmo. Sr.:

Los pósitos en la historia de Navarra.

Las instituciones de crédito agrícola tienen gloriosos precedentes en la historia de los pósitos de Navarra. Creados á la sombra de la piedad cristiana en los siglos medios, ya en el día y seis protestaban nuestras Cortes de las pragmáticas que pusieron trabas á su fundación. Desde las Cortes de 1576 no se congregaron quizá una sola vez los tres brazos, sin ocuparse de los pósitos. En 1593, 1596, 1604, 1608, 1642, 1678, 1716, 1724, 1780, y 1794 legislaron sobre ellos determinando sus funciones, regulando su administración y cultivando cuidadosamente su vida y desarrollo. Memorabile solicitud digna de la imitación de V. E.

En tiempos recientes, vicios ajenos al gobierno de las cosas comunes, la desvinculación de la propiedad y los estragos de las guerras nacionales y civiles han traído el decaimiento de estas fundaciones vigorosas en pasadas edades.

Los Bancos Agrícolas.

Coincidiendo con la decrepitud de los pósitos, el progreso de las sociedades demanda instituciones de más amplia base que los remplacen, extendiendo su caritativo influjo á un ancho campo de mejora social.

Estas instituciones nuevas son, Excmo. señor, los bancos agrícolas.

El pósito ayuda al indigente, le socorre generalmente con semillas á un interés benéfico, pero rara vez extiende sus operaciones á otras empresas. Hoy en los pueblos agrícolas, la mejora de los cultivos, el empleo de los abonos y de las máquinas, los riegos y las industrias rurales requieren capitales que no pueden suministrar esas instituciones locales de benefi-

cia. Esta necesidad la satisfacen los bancos territoriales y agrícolas, adelantando á un interés módico á los agricultores los recursos indispensables.

Proyecto de Banco Agrícola en Navarra.

En el año 1868, la Diputación foral publicó una extensa memoria exponiendo las ventajas de estos establecimientos y haciendo un llamamiento á los capitalistas navarros.

Sucesos de todos conocidos convirtieron las fuerzas del país á las luchas intestinas, esterilizando la loable iniciativa de V. E. Pacificada la provincia, se ha resucitado en diferentes ocasiones el proyecto con mejor propósito que suceso. El suscribiente confía en que la autoridad de V. E., la firmeza con que persigue las reformas necesarias á la provincia y la común persuasión, harán que arraigue y fructifique ahora el pensamiento de un banco agrícola.

Atraso de la Agricultura en Navarra.

Si se compara los productos arrancados á la tierra en nuestra provincia con los obtenidos en países mas ricos, se entristece el ánimo. Los cuadros de producciones corren en las obras que se ocupan de estas materias. Conste, pues, que al recordar estos y otros hechos económicos, no tiene el exposante la pretension de decir nada nuevo; solo intenta atraer breves momentos la atención de V. E. porquien entiende que de la propia manera que la contemplación de las verdades y misterios de la fe cristiana que el más rústico conoce, ayuda á la pureza del espíritu, así también la meditación de los sucesos y verdades mas triviales de la naturaleza sirve muchas veces para romper vicios añejos y marcar en la vida económica y social provechosos derroteros.

Las mas copiosas producciones de la provincia, los cereales y los vinos, servirán de comparación.

Mientras en Navarra la hectarea de tierra blanca da un rendimiento medio de 14 hectólitros de trigo, en Francia llega la producción á 19 hectólitros, en Inglaterra á 35, en Bélgica á 25, y á tanto ó mas en Rusia y en los Estados Unidos.

La hectarea de viñedo que en Navarra rinde 19 hectólitros de vino, da en Francia 23.

(Continuará).

## Ayuntamiento.

SESION DEL DIA 26 DE NOVIEMBRE 1896.

PRESIDENCIA DE D. FERNANDO GOROSABEL.

Asisten los concejales señores Guerdian, Ideate, Eho, Nagore, Sara, Viguria, Blasco, Azarain, Lizarraga, Eyaralar, Valencia, Aldaz, Lazcano y el señor presidente.

ORDEN DEL DIA

Acta de la sesion anterior.

Aprobada.

Cuentas y libramientos.

Aprobados.

D. Joaquín Solórzano, administrador de la Sociedad «Sucesores de S. Pinaquy y Compañía», solicita autorización para instalar un cable subterráneo desde los glasis próximos á la población, hasta la Estacion central de electricidad sita en la calle de la Estafeta.

Informará Fomento.

D. Francisco Ayucar y D. Francisco Irujo, solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

D. Agustín Aramendía y D. Juan Sagüés, solicitan se les concedan plazas de aprovechantes de matarife en el Matadero de carnes. Informará Gobierno.

INFORMES.

De la comision de Fomento.

Presentando una instancia que le ha dirigido la empresa del Teatro principal solicitando prórroga de la concesión de dicho teatro para seguir actuando, y manifestando la Comisión su opinión favorable á esta concesión.

Aprobado.

Proponiendo el nombramiento de Luis Echavarrí para cubrir una vacante de peón caminero.

Aprobado.

De la comision especial de aguas.

Proponiendo las condiciones en que puede concederse á la Sociedad «Conduccion de aguas de Arteta» la autorización que tenía solicitada para la ejecución del proyecto de abastecimiento de agua en el barrio de la Rochapea.

Después de larga discusión se acuerda aprobar el informe introduciendo una ampliación encaminada á dejar á salvo los derechos del municipio.

Se da lectura á un escrito del arquitecto municipal indicando la conveniencia de proceder á nueva subasta de trabajos de cantería, albañería, carpintería y hierro en el palacio de justicia cuyo coste es de 317.773,89 pesetas.

El establecimiento del sistema de calefacción,

habrá de hacerse por administración, y su coste asciende á 35.000 pesetas.

Se acuerda celebrar la subasta.

El señor Sara pregunta en que estado se halla el cobro de la subvención del palacio de justicia y manifiesta su deseo de que se termine pronto.

El señor presidente da cuenta del estado en que se halla el asunto y que no se cesa de gestionarlo.

Leese un oficio del arquitecto municipal relativo á la ejecución de las obras de refuerzo que han de verificarse en la nueva alhóndiga, cuyo coste se calcula en unas mil pesetas.

Se acuerda autorizar esas obras.

—Acuérdase que la demanla á beneficio del hospital se verifique el martes próximo.

Y se levanta la sesion á las siete y cuarto.

## Noticias.

Ha fallecido nuestro buen amigo D. Zazarias Zubieta y Garcia, secretario del ayuntamiento del valle de Larraun.

Al comunicarlo á nuestros lectores les rogamos eleven á Dios sus oraciones en sufragio del finado á cuya familia acompañamos en el dolor que le aflige.

R. I. P.

La Comisión provincial de la Cruz Roja celebrará hoy 27 un solemne funeral en la capilla de Nuestra Señora del Camino, á las once de la mañana, en sufragio de los heroicos soldados fallecidos en las guerras de Cuba y Filipinas.

La Comisión citada ruega por nuestro conducto la asistencia á este acto religioso, especialmente á los que pertenecen á esta benéfica Asociación.

Una comisión de la Diputación foral estuvo ayer á ver al Excmo. é Ilmo. Sr. Oosipo con el fin de interesarle en la creación del Banco Agrícola de Navarra y solicitar su poderoso auxilio.

No conocemos el resultado de la entrevista, pero no dudamos que nuestro respetable Prelado habría visto con gusto la idea, prestando á su planteamiento con el entusiasmo con que suele acoger las obras patrióticas.

Las clases productoras se lo agradecerán y nosotros le aplaudiremos reflejando la opinión del pueblo navarro.

Aunque el tiempo no es de lo más agradable, las tropas de esta guarnición continúan practicando ejercicios.

La artillería sigue tirando al blanco con carabina Maüßer y verificando ejercicios de cañon en batería y de cabría.

Ayer tomó el velo de novicia en el convento de Religiosas de San Pedro, extramuros de esta ciudad, la señorita doña Javiera Mutilos, hija de nuestro amigo y correligionario don Elias.

Pronunció un elocuente sermón el director espiritual de dicha señorita D. Tirso Sanchez, coadjutor de la parroquia de San Saturnino.

Acudió á tan conmovedor acto gran concurrencia de amigos de la familia.

Rogamos al Todopoderoso derrame sus gracias sobre doña Javiera.

Con el objeto de secundar los patrióticos propósitos del Círculo navarro recientemente creado en Barcelona, y de que ya tienen noticia nuestros lectores, la Excmo. Diputación va á remitirle varias obras históricas de Navarra, que enriquecerán la biblioteca de aquel.

También ha dispuesto la Diputación que se distribuyan á los Centros de obreros de la provincia, Bibliotecas, Ayuntamientos y otras colectividades, ejemplares que guarda en el Palacio provincial de los Anales de Navarra por el P. Moret, editados recientemente por el señor Lopez, de Tolosa.

Ayer se vacunaron en la casa consistorial 14 personas de ambos sexos.

Relacion de las reses sacrificadas el día 25 en el matadero público de carnes:

Bney ó vaca: cebés 4.—Ternera común, 2.

—Carnero churro superior 10.—Carnero merino, 5.

Total de reses, 21.

Segun telegrama recibido por D. Ricardo Samaniego, corredor de comercio de esta plaza y agente de la Compañía Transatlántica, el día 26 á las siete y media de la mañana llegó á Cádiz el vapor correo de dicha Compañía Alfonso XII procedente de la Habana y Puerto Rico sin novedad.

La Diputación foral, que no descuida ni el mas pequeño detalle de cuanto pueda afectar al interés público, mayormente de la agricultura que es la casi única riqueza de nuestro país, ha previsto el caso de la conveniencia ó necesidad de proveer á los viticultores de una cartilla en que se expresen los medios de descubrir y combatir á la filoxera.

Hace tiempo que la Corporacion foral se viene ocupando en este asunto, pero no es posible la formación de un trabajo verdadera-mente útil hasta verificar los estudios de aclimatación de las nuevas vides en las diferentes zonas de Navarra.

En el gobierno civil de esta provincia se recibieron ayer cuatro wials de lúfa vacuna. Se habian pedido cinco.

[No está poco expléndido el ministro de la Gobernacion.]

Como si viviera en Navarra ó tuviera algun interés por esta provincia.

Segun nuestras noticias, es de esperar un buen resultado de las gestiones que se vienen practicando cerca del propietario de la magnífica colonia agrícola denominada Olas-chipi. Parece que entre la Diputación foral y el señor Seminario se observan corrientes de inteligencia, que en breve se traducirán en hechos prácticos, y darán por resultado el establecimiento de un vivero de aclimatación de vides refractarias á la filoxera en la mencionada posesion agrícola.

No hay que decir cuanto lo celebramos, pues el bien que de ello ha de resultar para los viticultores navarros es de suma trascendencia, y bien sabido es el interés que ponemos de nuestra parte en todo aquello que ha de redundar en beneficio de las clases productoras de Navarra.

En el presente número comenzamos á publicar el concienzudo estudio sobre el establecimiento de un Banco Agrícola en Navarra, que, en forma de luminosísima memoria, presentó á la Diputación el secretario de esta corporacion señor Uranga y que fué aprobado acordándose llevar á la práctica ese pensamiento, que constituye el bienestar de los agricultores navarros, hoy reducidos á una pobreza más dolorosa que la del mendigo, por la gracia de usureros sin conciencia.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre la importancia de este asunto.

La guardia civil de Mendavia ha denunciado un vecino de aquella villa por haberle ocupado una escopeta para cuyo uso no estaba autorizado.

Ayer se expidieron en el gobierno civil de esta provincia seis licencias de uso de armas.

Ayer tomó posesion interinamente del cargo de médico de entrada del hospital provincial el designado por la Diputación señor Muñoz.

Ha sido nombrado, previa oposicion, sacante de la parroquia de San Saturnino, don Lucio Osés, que desempeñaba dicha plaza interinamente.

Acuerdos de la Diputación en la sesion del día 24.

—Se aprobaron las condiciones formuladas por los concejos de Legasa, Bartz, Oyeregui, Navarte y Sorrauren y ayuntamiento de Santesteban para arrendar en pública subasta los arbitrios municipales durante el año próximo.

—Se autorizó al ayuntamiento de Echalar para exigir un impuesto de 50 céntimos de peseta por día á los comerciantes ambulantes que se dediquen á la venta de sus mercancías en dicho pueblo.

—Fueron aprobados los presupuestos municipales para el año próximo de los ayuntamientos de Arce, Ancin, Arriasoiti, Baztán, Juslapedia, Lana, Sarries, Ciordia y Garde.

—Denegose la solicitud del concejo de Artozqui referente á que se le concediera permiso para roturar un trozo de terreno comunal en el término de Igarbez.

—Autorizose á los concejos de Berríosuso y Sarasate para verificar una limpia en sus respectivos montes comunales para abastecer de leña á sus vecinos y al de Iturgoyen para efectuar otra limpia con el mismo objeto y cortar la hoja para alimentación del ganado durante el invierno, ordenándose al de Sarasate prohiba la entrada de las cabras en los terrenos donde haya arbolado.

El café no es alimenticio.

Todos los higienistas y entre ellos el alemán y sabio Dr. «Kacipp», aseguran que el café sale del estómago á medio digerir, arrastrando consigo el pan y la leche y muchos jugos gástricos.

No sucede así con el Glandario.

(Véase el anuncio en la cuarta plana).

—Senado 8 Noviembre 1896.

«r. D Pe r. Ramon.—Ba celona (Camen

38, 1.»

»Muy señor mio: Tengo la satisfaccion de manifestarle que despues de experimentar sus efectos, le aseguro que su tejido especial de seda pura, fina-poro-membrana, es un valioso recurso higiénico para prevenir y aun aliviar y curar los padecimientos reumáticos, catarrales y neurálgicos.»

»Sab: Vd. que le aprecia suafemo. q. b. s. m. Julian Calleja (Catedrático de Medicina y Sacerdote del Reino).

El representante del autor de la PRIVILEGIADA

DA FINA-PRO MEMBRANA RAMON maravilla que ha sido aceptada con suma complacencia y elogios por S. M. LA REINA REGENTE (q. D. g.) y que es recomendada por todos los señores médicos, especialmente por los ilustres Decanos de Medicina de Madrid y Barcelona, recibiendo en PAMPLONA de 11 á 1 y de 4 á 7 en el Hotel La Perla los días 27, 28 y 29 del corriente; en TAFALLA recibirá los días 30 del mismo mes y 1.º de Diciembre próximo en la fonda de Amos Iribas y en ESTELLA los días 2 y 3 de Diciembre en la fonda de Gorgonio.

## Santoral y Cultos.

Santo de hoy.—Santos Facundo y Primitivo mártires.

EN SAN SATURNINO.—Novena á su titular.

A las nueve de la mañana habrá misa rezada y novena también rezada.

A las cuatro de la tarde se expondrá Su Divina Magestad para las cuarenta horas, á las cinco y media se cantarán completas, seguirá la novena con gozos cantados y reserva.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA.—A las seis de la tarde novena de almas, con rosario, plática y lamentos cantados.

## Telegramas,

## y Telefonemas.

### OTRA ESCUADRA.

Tan pronto como se terminen las reparaciones de algunos buques y la construcción de otros que están muy adelantados se procederá á la formación de una segunda escuadra en el Ferrol.

Así lo ha ordenado el Sr. Beranger al jefe del departamento.

### MAS TROPAS.

En una conferencia celebrada entre Cánovas y el Sr. Azcárraga se trató de la organización de una expedición de tropas para reforzar á las que operan en Filipinas.

Esa expedición marchará á mediados del mes de Enero, y no tiene relación con la dispuesta para el mes próximo.

### LO QUE SE DICE.

Asegúrase que de hoy á mañana volverá el general Weyler á ponerse al frente de las tropas de Pinar del Rio dirigiendo personalmente las operaciones en aquella provincia.

### LO CELEBRAMOS.

El general Echagüe sigue mejorando de su herida.

Ayer se le practicó la operación de extraer el proyectil que le hirió.

### BUENA PRESA.

De la Habana comunican un nuevo é importante servicio prestado por la policia de aquella capital.

Teniendo noticia de que una junta filibustera se reunía en ciertos puntos de la Habana para hacer colectas de fondos, recluta de hombres y demás trabajos laborantes en favor de los insurrectos cubanos, dióles una batida y capturó á trece de dichos laborantes que son pájaros de cuenta.

### CONSEJO DE MINISTROS.

En el celebrado bajo la presidencia de la Regente el jefe del gobierno dió cuenta de la recaudación del empréstito.

El señor Cánovas opina que llegará á las tres cuartas partes.

El ministro de la Gobernación presentó á la firma una pequeña combinación de gobernadores.

La combinación alcanza á las provincias de Gerona, Albacete y Teruel.

## Anuncios preferentes.

### Hernias, Quebraduras, OBESIDAD.

Fuera peligros, molestias y sufrimientos.

Alivio y curación radical con el método exclusivo del reputado ortopédico especialista de Barcelona D. PEDRO RAMON, de fama universal conocido en todas partes; autor de los privilegiados inventos para la curación radical de las HERNIAS (quebraduras), OBESIDAD, (gorduras y sofocación), dilatación del ESTOMAGO, RELAJACION Y ABULTAMIENTO del vientre, descenso del mismo y de la matriz, únicos aprobados por Varias Reales Academias, especialmente por las de Barcelona, Sevilla y Zaragoza y recomendados por los más eminentes médicos, así nacionales como extranjeros; tienen infinidad de certificados de curaciones notables suscritos por elevadísimas personas.

Los inventos Ramon se construyen expresos para cada caso concreto, tienen acreditados sus maravillosos efectos y están al alcance de todas las fortunas.

En PAMPLONA recibe su representante y auxiliar de once á una y de cuatro á siete los días 27, 28 y 29 del corriente en el hotel La Perla; en TAFALLA recibirá los días 30 del mismo mes y 1.º de Diciembre próximo en el hotel de Amos Iribas y en ESTELLA los días 2 y 3 de Diciembre próximo en el hotel Gorgonio. (DANDO AVISO SE PASA A DOMICILIO) y en Barcelona, el autor todos los días, Carmen, 28, primero, desde donde se envía gratis el folleto, (de 84 páginas); que trata de las hernias y region abdominal.

## Establecimientos provinciales

### DE BENEFICENCIA DE NAVARRA.

En la Administración de dichos establecimientos sita en el Hospital, se admitirán muestras y precios de garbanzo y alubia blanca y de color, hasta el día 27 del corriente y hora de las once de la mañana.

Pamplona 18 de Noviembre de 1896.  
Por acuerdo de la Comisión Directiva.—El Administrador, Vicente Martón. 7

## Miguel Ormaechea.

calle de Piamonte, 27.—Madrid.

Se encarga de la gestión de toda clase de negocios en las oficinas del Estado y demás centros, procurando la pronta terminación de los asuntos que se le confien. Así bien se encarga de proporcionar buenas casas de pupilaje para los estudiantes que tengan que cursar en Madrid, donde serán bien atendidos y vigilados á la vez, si así conviniere á los padres ó encargados de los jóvenes; previniendo además que sus conocimientos y relaciones en la corte le permiten proporcionar también academias de preparación á los que estudien las carreras Militar, Ingeniero civil, de Derecho, etc.

Dirigirse á Miguel Ormaechea, calle Piamonte, 27.—Madrid.

## Las tenemos hechas Y TAMBIEN LAS HACEMOS SOBRE MEDIDA.

Camisas sin planchar para playa ó viaje, de seda cruda y en colores, de batista, de satén de ufórt y de crudillo.

Camisas planchadas, de holanda, de retorta, de algodón con las vistas de holanda, idem con la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco.

Camisas para dormir, de brillantina y clases especiales, con elegantes tiras bordadas.

Fajas de seda para caballero y cinturones de baqueta para señora y caballero.

Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases de seda, hilo de Escocia y algodón, en blanco y color.

Puños de doble postura para gemelo de cadencia y últimos modelos de cuellos, corbatas, pecheras bordadas y de pliegues.

Clases superiores en pañuelitos de encaje, de seda, de crespon, chinos, surah, hilo en jareton, idem lisos, en blanco y color.

Alfileres de corbata, gemelos de oro, dúblé, botoncillos de muelle de todos los sistemas y sujeta-corbatas. 10-8

ELIZALDE, HERMANAS

Calle San Saturnino, comercio, número 2.

PAMPLONA.

Representante en Tudela D. Juan de Dios Goñi

## Cuestiones candentes

sobre la sumision al poder civil por

Máximo Filibero (el Padre Corbató).

Esta obra se vende á peseta el ejemplar en esta administracion.

## ¿Con promesas AL PERSONAL de ESTA CASA?

Ello solo se explica, que les pasa lo que al ciego un lazarillo aunque sea tuerto.

La ignorancia atrevida es por eso se llevan tantos chascos.

Solo una cosa se me puede imitar, solo una, el corsé rutinario, y si un día llega que hubiese quien sus pocas pericias las expusiera en hacerlos, aquel día tenoria el público esos corsés á medio de valdes y con regalos.

¿Mala intencion? no señor, es solo correspondier y hacer ver á los enanos que la levita del Gigante no se la pueden poner. 4-4

MORENO

21.—CHAPITELA.—21.



## Agencia de vapores correos Y VAPORES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos al de Montevideo y Buenos Aires y á todos los puertos de America á precios sumamente baratos.

Para mas informes dirigirse á D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), único representante de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

M. Rubio.

CIRUJANO DENTISTA

Teléfono, 120.

Imp. de J. Donato Cumiá, Terenciarias.



## D. ZACARIAS ZUBIETA GARCIA

SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE LARRAUN

ha fallecido á los 68 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás interesados,

Suplican á los amigos se sirvan rogar á Dios por el eterno descanso del alma del finado.

Lecumberri 24 de Noviembre de 1896

El pueblo de los grandes recuerdos y las grandes esperanzas, el de los encarnizados encuentros y reñidas contiendas, el suelo tantas veces disputado y defendido, la formidable fortaleza de la lucha, el núcleo y corazón de la campaña, el recinto sagrado de la guerra: todo eso ha venido á representar con apasionado colorido y mágico pincel la ciudad santa de los carlistas.

Pocos pueblos consiguieron llamar tanto la atención de los demás pueblos; pocas famas supieron conquistar tan alta fama; pocos nombres llegaron á adquirir tanto renombre. Y pues nos trae á esta ciudad uno de los más importantes sucesos de esta nuestra verdadera historia, sería desatención no consagrar algunos renglones á bosquejar, siquiera á grandes rasgos, la de un pueblo que ha logrado fijar tanta mirada y alcanzar timbres tan renombrados y famosos.

Hacia el año 1085 vieron los habitantes de la comarca que unas estrellas irradiaban destellos luminosos sobre una de tantas colinas que rodean la ciudad. Repetido el fenómeno por espacio de algunas noches consecutivas, hallaron en una gruta cercada de follaje una imagen de Nuestra Señora en cuya mano izquierda descansaba el Niño Redentor del mundo. Difundida por las cercanías la nueva del hallazgo, acudieron á prestar veneración el clero del inmediato pueblo de Abárzuza y el obispo de Pamplona, y poco después el rey don Sancho Ramirez de Navarra, que á la sazón se hallaba en Toledo, y á quien la noticia del suceso hizo venir á poner su corona á las plantas de María. Rey y obispo quisieron trasladar la imagen al fondo del valle, pero tuvieron que desistir de su intento ante la invencible re-

es el único medio de desarmar sus iras y merced todas sus liberalidades.

—¡Ne, jamás yo no puedo acudir á ese Dios de quien he renegado tantas veces y á quien he ultrajado en todos los actos de mi vida. Ese Dios no puede oirme, y menos en este recinto que encierra el testimonio vivo de mis iniquidades, un ser que basta para atraer sobre mí toda la cólera del cielo.

—Ese ser, amigo mio, implora en este instante la clemencia divina para que no rehuya usted los auxilios de la gracia y abra su corazón á los llamamientos celestiales.

—Imposible. Usted no sabe qué significan ni á quién se refieren mis palabras.

—Sí, á ser Adela: á esa pobre hermana que no se acuerda de las contrariedades de su vida sino para pedir á Dios que ilumine al que, tendido hoy en el lecho del dolor, tomé en ellas una parte desgraciada y principal; á sor Adela que daría la mitad de su existencia por salvar el alma de su antiguo enemigo á quien hace mucho tiempo ha perdonado de todo corazón; á Adela Lopez-Llanos que postrada al pie de este lecho da el título de hermano al infortunado Enrique pidiéndole de rodillas, con el alma traspasada de dolor y los ojos bañados en llanto, que se prepare para una muerte cristiana y ejemplar.

—¡Adela Lopez-Llanos!!—exclamó el Rosquillo arrancando de los mal cicatrizados párpados la venda que cubría su vista y mirando á la religiosa arrodillada á su lado.—¡Usted, sor Adela, y postrada á mis pies, y

# ? POR QUÉ SUFRIR POR MÁS TIEMPO

Resfriado, Tos y Mal de Garganta?

## EL PECTORAL de CEREZA del Dr. AYER

Tiene una nombradía de cerca 60 años para la curación de afecciones de la Garganta y los Pulmones, Resfriados, Tosas, la Gripe ó Trancazo y Pulmonías. Es de un gusto agradable y seguro en la curación.

## EL PECTORAL DE CEREZA DEL DR. AYER

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.  
Obtuvo Medallas de Oro en las Grandes Exposiciones Universales.  
Recházese todo Sustituto Barato y sin Valor.

## GLANDARIO.

### O CAFE DE SALUD (Marca LA TORRE DEL ORO.)

Muy agradable, y más higiénico y económico que el café ordinario. Fabricantes señores Esteban Martínez y C.<sup>a</sup>, Sevilla. Proveedores de la Real Casa, del Ejército y la Armada.

Véndese en ultramarinos y confiterías. Paquete de cuarto de kilo 50 céntimos. Paquete pequeño 15 céntimos.

Pídanse folletos que se envían gratis.

Depósito y representación en Pamplona y su provincia

CLAUDIO L. ZANO, SAN NICOLAS 64.

## LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

### ENTRE LIVERPOOL, SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Somerville, & Co., Liverpool

Agentes generales

SALIDAS QUINCENALES

Vapores destinados á este servicio

Euskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.	NOMBRE DE LOS VAPORES	PUERTOS DE DESTINO.
Noviembre 4	MA RILEÑO Capitán D. E. de Luzárraga.	Habana, Matanzas, Cienfuegos, Sagua la Grande y Caibarien.
Noviembre 18	NAVARRO Capitán D. T. Goicoechea.	Habana, Matanzas, Guantánamo, Santiago de Cuba y Cienfuegos.
Noviembre 25	PALENTINO. Capitán D. L. Aratona	Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Cárdenas, Sagua la Grande y Caibarien.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 160 pesetas uno en Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los buques deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de fácil comprensión. Se aplica á los señores embarcadores comunicuen á esta Agencia, con la anticipación posible, el número de efectos que deseen embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepción y embarque de las mercancías que se la consignen, remitiendo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comisión de ninguna especie.

Para informes genérales dirigirse á sus correspondientes los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA muelle, núm. 26, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Plaza del Castillo número 8, Pamplona.

## No más vello.—El depilatorio imperial Padró.

nace desaparecer todo el vello ó pelo que moleste, con gran facilidad, rapidez y sin peligro alguno.

Cincuenta años de éxito son su mejor recomendación, es el depilatorio más antiguo de España y de crédito más sostenido.

Venta.—Farmacia del Globo, Plaza Real, 1, Barcelona, y en Pamplona en el Bazar de la Viuda de Razquin, Plaza del Castillo.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

## SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS



al que presente CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona de 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Diez y siete años de éxito. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos de todo el mundo. Reconociendo ventajosamente sobre todos sus similares. Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Píno, 4, Barcelona, y principales farmacias de España y América. Se envían por correo anticipado su valor.

## MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1886

# LA TOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMATICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU. (véase el prospecto.)

## PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los PÓLVOS de

## MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

perdonando á su verdagel ¡Oh, no puede ser! Usted no puede, no debe perdonarme!

—Si, Enrique; si, hermano mio, yo le perdono, y le ruego por la memoria de su afligida madre, por la salvación de mi alma, que no delega mis súplicas, que nos conceda la dicha de verle abrazado con la Cruz.

—¡Ah! ¡no puede más! Mi cabeza se desvanece, mi corazón quiere saltar fuera del pecho, la angustia me sofoca, ¡yo me siento morir!

—Enrique! ¡Enrique!, —continuó la religiosa mostrando al enfermo un crucifijo;— aun es tiempo de merecer el perdón de este Dios paternal y clemente; aun es hora de desarmar el enojo de este Padre celestial que solo pide un momento de contrición y una palabra de arrepentimiento para reconciliarse con el pecador; esa palabra, Enrique, y ese momento van á abrir á usted las puertas de la eterna bienaventuranza; ¡ánimo, hermano mio! ¡aquí le aguarda con los brazos abiertos este Dios de amor y de misericordia! ¡Esa palabra, Enrique! ¡esa sola palabra!!!

—¡Perdon, Dios mío, perdón! —exclamó el Ronquillo tomando el crucifijo y besándolo con ardiente frenesi— Un sacerdote, hermanos, un sacerdote que me reconcilie con este Dios justamente irritado de mis iniquidades, que borre la negra mancha de mis culpas, que me abra las puertas del cielo!

En este instante alzóse una cortina que cerraba la comunicación de un aposento contiguo y corrieron á abrazar á Enrique la señora Manuela y el padre Alberto que habían escuchado la escena de conversión ocultas tras el tapiz.

Aquella misma noche alumbraban cuatro velas amarillentas el lívido rostro de un cadáver tendido sobre una sábana en el suelo de una de las estancias del hospital. Velaban á su lado en oración una hermana de la caridad, un padre dominico y una pobre anciana. Al revés de lo que acostumbra á suceder en casos semejantes, el semblante de estas tres personas revelaba una consoladora alegría. Mas que una muerte contemplaban una resurrección.

Los últimos momentos del Ronquillo habían sido cristianos y ejemplares.

### XXIX

ESTELLA.—BATALLA DE MONTE MURO.—MUERTE DEL MARQUES DEL DUERO.

La serie de cordilleras que se tiende entre las capitales de Alava y Navarra se halla interrumpida á jinte valles por elevados picos y altísimas montañas que refrescan en las nubes su abundosa y siempre verde cabellera; serpentea las montañas el torcido cauce de un río cristalino y bullicioso; asoman á este río su matizada alfombra los frondosos corchales de un vallecito pintoresco; en el valle tiene asiento una ciudad, y esa ciudad es Estella.

## TANGYES LIMITED

52 GRAN VÍA 52

BILBAO.

REPRESENTANTE, JAIME R. BAYLEY.

Máquinas de vapor, calderas, bombas á vapor de acción directa, gruas, gatos, poleas diferenciales, aparatos hidráulicos. Maquinaria para talleres.

Trimes  
Pago a  
A  
Sábado  
Distri  
Con c  
cutibles  
madrile  
del Teso  
tuales, y  
ya el pe  
los entu  
cados, o  
nos elev  
con la p  
nancier  
to éxito  
el punto  
utilidad  
sidades  
do solici  
Datos  
dio son l  
ra evide  
realizad  
das las o  
gobierno  
ó sea o  
misma á  
rras de C  
El gol  
los 370 m  
que arro  
mos todo  
y corre  
atender  
mera el  
rrafos qu  
ción:  
«Como  
funda de  
cumplirá  
mos que  
satisfar  
de 50 mi  
rés con e  
cienda. C  
los 31 mi  
primer p  
de Paris.  
Este p  
nuestro p  
crédito.  
El día  
el segund  
ris, geom  
el gobier  
Serán otr  
De lo  
lántica, y  
millones  
el patriot  
grandes e  
premiar  
del actua  
Y, por  
los pagar  
en circul  
Bancos, e  
onado su  
do llegad  
no todos l  
en el prin  
próximo.  
Si Gue  
ada de l  
de minist  
10 millo  
Azarrag  
ar, ellos